

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY (EU) 2016/1162

ze dne 30. června 2016

### o poskytování důvěrných informací v souvislosti s vyšetřováním trestných činů (ECB/2016/19)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 12.3 tohoto statutu,

s ohledem na rozhodnutí ECB/2004/2 ze dne 19. února 2004, kterým se přijímá jednací řád Evropské centrální banky <sup>(1)</sup>, a zejména na články 23 a 23a uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souvislosti se zřízením jednotného mechanismu dohledu by Evropská centrální banka (ECB) i vnitrostátní příslušné orgány mohly obdržet žádosti vnitrostátních orgánů zabývajících se vyšetřováním trestných činů o poskytnutí důvěrných informací, které vznikly nebo byly získány při plnění jejich úkolů a povinností v oblasti dohledu.
- (2) Článek 136 nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 468/2014 (ECB/2014/17) <sup>(2)</sup> stanoví, že má-li ECB při plnění svých úkolů podle nařízení Rady (EU) č. 1024/2013 <sup>(3)</sup> důvod domnívat se, že mohlo dojít ke spáchání trestného činu, požádá relevantní vnitrostátní příslušný orgán, aby věc postoupil příslušným orgánům za účelem vyšetřování a případného trestního stíhání v souladu s vnitrostátními právními předpisy.
- (3) Vnitrostátní příslušné orgány dlouhodobě spolupracují s vnitrostátními orgány zabývajících se vyšetřováním trestných činů v oblasti přístupu k důvěrným informacím o dohlížených subjektech nebo dohlížených skupinách ve smyslu čl. 2 bodu 20 či 21 nařízení (EU) č. 468/2014 (ECB/2014/17) v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Podmínky takové spolupráce a poskytování důvěrných informací vnitrostátním orgánům zabývajícím se vyšetřováním trestných činů jsou do značné míry stanoveny vnitrostátním právem. Právo Unie má však určitý dopad na podmínky, za nichž mohou být důvěrné informace, jimiž disponují příslušné orgány v rámci jednotného mechanismu dohledu, včetně ECB, poskytnuty vnitrostátním orgánům zabývajícím se vyšetřováním trestných činů na jejich žádost. Tato ustanovení práva Unie zakotvují například zásadu loajální spolupráce, povinnost v dobré víře spolupracovat a vyměňovat si informace v rámci jednotného mechanismu dohledu, povinnost chránit osobní údaje a povinnost zachovávat služební tajemství.
- (4) Kromě toho, že se tyto podmínky vztahují na poskytování důvěrných informací, které se týkají úkolů svěřených ECB nařízením (EU) č. 1024/2013, včetně informací, jimiž disponují vnitrostátní příslušné orgány v souvislosti s poskytováním pomoci ECB při plnění jejich úkolů podle uvedeného nařízení, mohou se v zásadě vztahovat též na poskytování důvěrných informací, které se týkají úkolů v oblasti měnové politiky a jiných úkolů souvisejících s ESCB nebo Eurosystemem.
- (5) ECB by měla plnit povinnost zachovávat služební tajemství a zabezpečit své fungování a svou nezávislost. Kromě toho by ECB měla nadále respektovat veřejný zájem a některé soukromé zájmy a v této souvislosti neposkytovat určité dokumenty nebo informace, pokud by jejich poskytnutí uvedené zájmy poškodilo. Tyto povinnosti by však neměly vést k absolutnímu zákazu poskytovat vnitrostátním orgánům zabývajícím se vyšetřováním trestných činů důvěrné informace, které jsou předmětem služebního tajemství.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 80, 18.3.2004, s. 33.

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 468/2014 ze dne 16. dubna 2014, kterým se stanoví rámec spolupráce Evropské centrální banky s vnitrostátními příslušnými orgány a vnitrostátními pověřenými orgány v rámci jednotného mechanismu dohledu (nařízení o rámci jednotného mechanismu dohledu) (ECB/2014/17) (Úř. věst. L 141, 14.5.2014, s. 1).

<sup>(3)</sup> Nařízení Rady (EU) č. 1024/2013 ze dne 15. října 2013, kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi (Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 63).

- (6) Právo Unie stanoví, že je třeba chránit důvěrnost určitých informací nebo dokumentů, včetně osobních údajů, a až na určité výjimky zakazuje poskytování důvěrných informací nebo dokumentů třetím osobám. Konkrétně podle pravidel týkajících se profesního tajemství uvedených ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU <sup>(1)</sup> lze důvěrné informace, které osoby pracující v současnosti nebo v minulosti pro příslušné orgány a auditori nebo odborníci jednající jménem příslušných orgánů získají při plnění svých povinností, poskytnout pouze v souhrnné nebo obecné podobě, z níž nelze určit totožnost jednotlivých úvěrových institucí, aniž jsou dotčeny případy, na něž se vztahuje trestní právo.
- (7) Článek 37.2 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky stanoví, že osoby mající přístup k údajům, na něž se vztahují právní předpisy Unie ukládající povinnost mlčenlivosti, podléhají těmto předpisům.
- (8) V právu Unie dosud nebyl vytvořen procesní rámec pro nakládání se žádostmi, které ECB, vnitrostátní příslušné orgány nebo národní centrální banky obdrží od vnitrostátních orgánů zabývajících se vyšetřováním trestných činů a které se týkají poskytnutí důvěrných informací souvisejících s úkoly svěřenými ECB nařízením (EU) č. 1024/2013, včetně informací, jimiž disponuje vnitrostátní příslušný orgán nebo národní centrální banka v souvislosti s poskytováním pomoci ECB při plnění jejich úkolů podle nařízení (EU) č. 1024/2013, nebo s úkoly v oblasti měnové politiky a jinými úkoly souvisejícími s ESCB nebo Eurosystemem. Uplatňování vnitrostátních procesních pravidel, která se vztahují na tyto žádosti, by však mělo být v souladu se všeobecnými zásadami práva Unie, zejména se zásadou loajální spolupráce a povinnostmi v dobré víře spolupracovat a vyměňovat si informace, tak jak je uvedeno v článku 6 nařízení (EU) č. 1024/2013. V této souvislosti by ECB v souladu s právem Unie uvítala, kdyby byla konzultována nebo případně informována o žádostech, které vnitrostátní příslušný orgán nebo národní centrální banka obdrží od vnitrostátních orgánů zabývajících se vyšetřováním trestných činů a které se týkají poskytnutí důvěrných informací souvisejících s úkoly svěřenými ECB nařízením (EU) č. 1024/2013, včetně informací, jimiž disponuje vnitrostátní příslušný orgán nebo národní centrální banka v souvislosti s poskytováním pomoci ECB při plnění jejich úkolů podle nařízení (EU) č. 1024/2013, nebo s úkoly v oblasti měnové politiky a jinými úkoly souvisejícími s ESCB nebo Eurosystemem.
- (9) Toto rozhodnutí by se nemělo vztahovat na žádosti o přístup k informacím, které se týkají osob, jež jsou v pracovním poměru s ECB nebo s ní mají přímý či nepřímý smluvní vztah za účelem provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb.
- (10) Toto rozhodnutí by proto mělo vymezit podmínky, které ECB uplatňuje v souvislosti s poskytováním důvěrných informací, jež se týkají úkolů svěřených ECB nařízením (EU) č. 1024/2013 nebo úkolů v oblasti měnové politiky a jiných úkolů souvisejících s ESCB/Eurosystemem, vnitrostátními příslušnými orgány a národními centrálními bankami vnitrostátním orgánům zabývajícím se vyšetřováním trestných činů, a s tím související procesní rámec.
- (11) Kancelář pro compliance, správu a řízení ECB je v rámci ECB koordinátorem pro žádosti o přístup k dokumentům, které spadají do oblasti působnosti tohoto rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

#### Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí tyto definice:

- a) „důvěrnými informacemi“ se rozumějí jakékoli důvěrné informace včetně informací, na něž se vztahují právní předpisy na ochranu údajů, služební tajemství nebo pravidla o zachování profesního tajemství stanovená ve směrnici 2013/36/EU, nebo dokumentů, které jsou označeny jako „ECB-CONFIDENTIAL“ nebo „ECB-SECRET“ podle režimu utajování informací ECB, s výjimkou informací, které se týkají osob, jež jsou v pracovním poměru s ECB nebo s ní mají přímý či nepřímý smluvní vztah za účelem provedení stavebních prací, dodání výrobků nebo poskytnutí služeb;

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU ze dne 26. června 2013 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o obezřetnostním dohledu nad úvěrovými institucemi a investičními podniky, o změně směrnice 2002/87/ES a zrušení směrnic 2006/48/ES a 2006/49/ES (Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 338).

- b) „vnitrostátním orgánem zabývající se vyšetřováním trestných činů“ se rozumí vnitrostátní orgán s pravomocí v oblasti trestního práva;
- c) „vnitrostátní příslušný orgán“ má stejný význam jako v článku 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1024/2013. Tímto nejsou dotčena ujednání podle vnitrostátních právních předpisů, která svěřují určité úkoly v oblasti dohledu národní centrální bance, která není určena jako vnitrostátní příslušný orgán. S ohledem na tato ujednání se odkaz na vnitrostátní příslušný orgán v tomto rozhodnutí vztahuje též na národní centrální banku, pokud jde o úkoly v oblasti dohledu, které jsou jí svěřeny na základě vnitrostátních právních předpisů.

## Článek 2

### **Žádosti, které ECB obdrží od vnitrostátních orgánů zabývajících se vyšetřováním trestných činů**

1. ECB může na žádost vnitrostátního orgánu zabývajícího se vyšetřováním trestných činů poskytnout důvěrné informace, kterými disponuje a které se týkají úkolů svěřených ECB nařízením (EU) č. 1024/2013 nebo úkolů v oblasti měnové politiky či jiných úkolů souvisejících s ESCB nebo Eurosystemem, vnitrostátnímu příslušnému orgánu nebo národní centrální bance za účelem poskytnutí těchto informací dotyčným vnitrostátnímu orgánu zabývajícím se vyšetřováním trestných činů, jsou-li splněny níže uvedené podmínky:
- a) dotčený vnitrostátní příslušný orgán nebo dotčená národní centrální banka se zaváže vyřídit tuto žádost jménem ECB;
- b) i) v právu Unie nebo ve vnitrostátním právu je zakotvena výslovná povinnost poskytnout tyto informace vnitrostátnímu orgánu zabývajícím se vyšetřováním trestných činů, nebo ii) příslušný právní rámec poskytnutí takových důvěrných informací umožňuje a pro odepření poskytnutí těchto informací neexistují naléhavé důvody spojené s potřebou chránit zájmy Unie nebo zabránit jakémukoli zasahování do fungování a nezávislosti ECB, zejména tehdy, pokud by bylo ohroženo plnění jejich úkolů;
- c) dotčený vnitrostátní příslušný orgán nebo dotčená národní centrální banka se zaváže vyžadovat od vnitrostátního orgánu zabývajícího se vyšetřováním trestných činů, aby zaručil, že poskytnuté důvěrné informace nebudou zveřejněny.
2. Odstavcem 1 nejsou dotčena žádná zvláštní ustanovení práva Unie nebo vnitrostátního práva, která se týkají poskytování takových důvěrných informací.

## Článek 3

### **Žádosti, které vnitrostátní příslušné orgány nebo národní centrální banky obdrží od vnitrostátních orgánů zabývajících se vyšetřováním trestných činů**

1. ECB požaduje, aby se vnitrostátní příslušné orgány a národní centrální banky zavázaly, že poté, co obdrží žádost vnitrostátního orgánu zabývajícího se vyšetřováním trestných činů o poskytnutí důvěrných informací, které se týkají úkolů svěřených ECB nařízením (EU) č. 1024/2013 nebo úkolů v oblasti měnové politiky či jiných úkolů souvisejících s ESCB nebo Eurosystemem, budou ECB konzultovat, je-li to možné, ohledně toho, jak tuto žádost vyřídit, a to bez ohledu na to, zda dotčenými informacemi disponuje ECB nebo dotčený vnitrostátní příslušný orgán či dotčená národní centrální banka. ECB poskytne stanovisko ohledně toho, zda lze předmětné informace poskytnout nebo případně zda existují naléhavé důvody pro odepření poskytnutí předmětných důvěrných informací, spojené s potřebou chránit zájmy Unie nebo zabránit jakémukoli zasahování do fungování a nezávislosti ECB. ECB poskytne vnitrostátnímu příslušnému orgánu nebo národní centrální bance stanovisko, pokud je konzultována včas před tím, než vnitrostátní příslušný orgán nebo národní centrální banka přijme konečné rozhodnutí a poskytne konečnou odpověď na danou žádost.
2. ECB požaduje, aby se vnitrostátní příslušné orgány zavázaly, že budou ECB včas a v každém případě před poskytnutím konečné odpovědi informovat o žádostech o zpřístupnění důvěrných informací, které obdrží od vnitrostátních orgánů zabývajících se vyšetřováním trestných činů a které se týkají méně významných úvěrových institucí, nad nimiž dotčený vnitrostátní příslušný orgán vykonává přímý dohled v rámci výkonu svých povinností v oblasti dohledu podle nařízení (EU) č. 1024/2013, pokud má daný vnitrostátní příslušný orgán za to, že požadované informace jsou významné nebo že jejich poskytnutí by mohlo negativně ovlivnit dobrou pověst jednotného mechanismu dohledu. ECB vyvine maximální úsilí, aby poskytla odpověď ve lhůtě stanovené dotčeným vnitrostátním příslušným orgánem, za předpokladu, že tato lhůta je přiměřená, objektivně odůvodněná a uplyne před tím, než vnitrostátní příslušný orgán přijme konečné rozhodnutí a poskytne konečnou odpověď vnitrostátnímu orgánu zabývajícím se vyšetřováním trestných činů.
3. ECB požaduje, aby se vnitrostátní příslušné orgány a národní centrální banky zavázaly, že budou ECB pravidelně informovat o všech žádostech vnitrostátních orgánů zabývajících se vyšetřováním trestných činů, o kterých ECB nebyla konzultována v souladu s odstavcem 1 nebo informována v souladu s odstavcem 2 z důvodů, jež nemohly ovlivnit, a je-li to možné, o informacích, jež byly na základě těchto žádostí poskytnuty.

## Článek 4

**Vstup v platnost**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 30. června 2016.

Prezident ECB  
Mario DRAGHI

---